

60.010/x

**MTI**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Külföldi hírek

-----  
budapest, 1984. május 6.                      kül                      v a s á r n a p  
-----

sk0001 4 230 mtik1001

rövid hírek

szudán - Letartóztatások

kairó, 1984. május 6. /ap/ - a szudáni biztonsági szolgálat több mint 1500 embert tartóztatott le az elmúlt két napban; azzal vádolják őket, hogy „megsértették a közrendet,, a mena egyiptomi hírügynökség a szudáni al-szahafa című lapra hivatkozva azt jelentette, hogy az őrizetbe vett személyek megsértették a tavaly bevezetett iszlám törvénykezés szabályait: alkohol- és kábítószerkereskedelemmel foglalkoztak. valamennyiüket statáriális bíróság előtt vonják felelősségre. szudánban egy hete vezették be a rendkívüli állapotot, főleg a déli országrészben folyó lázongások leszerelésére.

euroviziós dalversztivál

Luxembourg, 1984. május 6. /ap/ - svéd együttes nyerte az eurovizio dalversztiválját. a luxemburgban tizenkilenc nemzet részvételével szombaton este befejeződött könnyűzenei verseny nyertese a három férfiénekessel álló svéd herreys ezzel tiz év után az abba együttes nyomdokába lépett. „abbák,, 1974-ben waterloo című számukkal nyerték meg svédországnak az eurovizio táncdalversenyét.

opéc

tu

1984.05.06.

bécs, 1984. május 6. /afp/ - vasárnap ülést tart bécsben a kőolajexportáló országok szervezete, az opec piacfelügyelő bizottsága. javaslatot tesznek a tagországok által kitermelhető kőolaj mennyiségére és árára az opec miniszteri értekezletének, amely előreláthatóan júliusban ül össze. az opec olaja iránti kereslet változatlanul mérsékelt és becslések szerint nem fogja elérni az elkövetkezendő hónapokban a napi 17 millió hordót. jelenleg a szervezet tagországai együttes termelési kvótája napi 17 és fél millió hordó, az alapár hordónként 29 dollár.

Lombikbábik

London, 1984. május 6. /reuter/ap/ - Lombik négyesikrek születtek Londonban. ez volt a világon a második eset, hogy nem természetes úton fogant négyesikrek jöttek világra. a 32 éves asszony császármetszéssel hozta világra három fiú és egy leánygyermekét. a kórházi jelentés szerint a magzatok csak hét hónaposak voltak, de születésük után két nappal igen élénkek és jó egészségnek örvendenek.

unicef

Róma, 1984. május 6. /afp/ - Rómában a hét végén befejezte munkáját az unicef, az ENSZ gyermekalapjának ülészsaka. a szervezet az idén 350 millió dolláros költségvetéssel rendelkezik, ebből tíz millió dollárt az aszály sújtotta szahel-övezet országai kapnak.

ps ai

09.20 060584 2340

--

sk0002 4 230 mtik1002

arapat kínában

peking, 1984. május 6. /mti/ - a pekingben tartózkodó jasszer arapat, a pfsz vb elnöke kijelentette: husszein jordániai uralkodó és ő, arapat, szorgalmazza nemzetközi konferencia összehívását a palesztin kérdés megvitatására és megoldására. ezen az ENSZ biztonsági tanácsának öt állandó tagja - a szovjetunió, az egyesült államok, kína, franciaország, és nagy-britannia - venne részt. a pekingi tárgyalásokon elhangzott kijelentésre csao ce-jang kínai kormányfő úgy reagált, hogy amennyiben ez javaslat formájában is felmerül, kína támogatását adja.

tu

1984.05.06.

jasszer arapat küldöttség élén szombaton érkezett a kínai kormány meghívására pekingbe.

nc/ve

09.47 060584 0686

--

sk0003 4 230 mtik1003

rövid hírek

holland tüntetések

hága, 1984. május 6. /afp/ - a hét végén többezren tüntettek amszterdamban és hollandia más városaiban abból az alkalomból, hogy 39 évvel ezelőtt szabadult fel az ország a náci megszállás alól. a tüntetők jelképes békelángot vittek a belga határ közelében levő woensdrechtbe, ahová a nato döntése értelmében 48 eurorakétát telepítenek majd.

thatcher - brit közvélemény

London, 1984. május 6. /reuter/ - a briteknek csupán elenyésző kisebbsége véli úgy, hogy jobban megy a sora a thatcher-kabinet öt éve tartó kormányzása alatt. ez derül ki a the observer című lapnak a harris közvéleménykutató intézetnél megrendelt, vasárnap nyilvánosságra hozott felméréséből. a brit polgárok főleg a nagyarányú munkanélküliséget, az egészségügyi szolgáltatásokban bevezetett leépítéseket és az oktatási rendszer hiányosságait vetik a londoni kormány szemére. margaret thatcher kormányfő javára írják viszont, hogy az elmúlt években a 22 százalékos inflációt 4 százalékra sikerült leszorítani. a felmérés néhány nappal azután került nyilvánosságra, hogy a konzervatívok érzékeny veszteséget szenvedtek a tanácsi választásokon.

játékpisztolyos „merénylő”, - ii. jános páp

szöul, 1984. május 6. /afp/ - egy husz év körüli fiatalember játékpisztolyt fogott a pápára vasárnap szöulban. ii. jános páp éppen a szöuli katedrális felé tarott páncélozott járművén, hogy másét mondjon, amikor a „merénylő”, az autóhoz ugrott, és a római katolikus egyházfő felé „célzott”, a műanyagból készült játékpisztollyal. a rendőrök azonnal rávetették magukat a „játékos kedvű”, fiatalemberre. a pápa környezetéből azt közölték a sajtó képviselőivel, hogy a fiatalember meglehetősen zavarodottnak tűnt.

tu

szovjet teherszállító hajó - olasz tengerészek

narbonne /franciaország/ 1984. május 6. /reuter/ - az „októberi forradalom 65. évfordulója”, nevű szovjet teherszállító hajó legénysége a dél-franciaországi toulon partjai közelében vasárnap kimentett a háborgó tengerből két olasz matrózt. a szerencsétlenül járt olasz hajó további tagjai után nagy erővel folyik a kutatás.

dante caputo

madrid, 1984. május 6. /reuter/ - szombaton befejezte háromnapos spanyolországi látogatását dante caputo argentin külügyminiszter. caputót fogadta jános károly király, felipe gonzalez miniszterelnök, és fernando moran külügyminiszterrel is tárgyalt. sajtókonferenciáján caputo gyümölcsözőnek minősítette madridi megbeszéléseit.

ps ai

10.10 060584 2493

-. -

sk0004 4 230 mtik1004

salvador - választások /1.rész/

san salvador, 1984. május 7. /mti/ - „elsőpró”, győzelemre számít a kereszténydemokrata párt a salvadori elnökválasztások második fordulójában. a párt vezetői biznak abban, hogy jelöltjük, josé napoleon duarte vasárnap megszerzi a szavazatok 65 százalékát.

duarte ellenfele, roberto d. aubuisson, a szélsőjobboldali nacionalista köztársasági szövetség /arena/ nevű párt jelöltje szintén rendkívül magabiztos. arra építi győzelmi reményeit, hogy az első fordulóban részt vett jobboldali pártok többsége őttámogatja.

március 25.-én nyolc párt jelöltje indult a választáson. egyikük sem szerezte meg az elnöki poszt elnyeréséhez szükséges többséget, ezért most a két legtöbb szavazatot kapott jelölt részvételével újabb fordulót rendeznek.

a baloldali erőket tömörítő farabundo marti nemzeti felszabadítási front és a forradalmi demokratikus front /fmln-fdr/ elutasította a választási komédiában való részvételt. az fmln-fdr szerint ez a szavazás semmit nem old meg, egyedül az egyesült államok beavatkozásának „törvényesítésére”, szolgál.

tu

bár a hivatalos amerikai álláspont az, hogy az egyesült államok „gondosan ügyel arra, hogy ne vegyen részt a salvadori választásokban”, nyílt titok, hogy washington josé napoleon duartét szeretné az elnöki székben látni. d. aubuisson neve tulságosan szorosban kapcsolódik a salvadori halálbrigádokhoz ahhoz, hogy esetleges győzelme esetén a reagan-kormány ne ütközne erős belső ellenállásba a salvadori rezsimnek nyújtott katonai, gazdasági segély fenntartása és növelése terén.

az amerikai kongresszus a választási eredmények ismeretessé válásáig elhalasztotta a vitát a salvadornak kért 62 millió dollár katonai pótszegélyről. reagan elnök a rendelkezésére álló alapokból utalt ki 32 millió dollárt a választások előtt a salvadori hadseregnek./folyt./

go/jp ai

11.09 060584 1883

-. -

sk0005 4 230 mtik1005

salvador - választások /2.rész/

az arena az elmúlt napokban többször is vádolta az amerikai kormányt, hogy teljesen nyíltan duartét támogatja és beavatkozik a választásokba. a szélsőjobboldal szerint alvaro magana államfő a san salvador-i amerikai nagykövet, thomas pickering nyomására vétőzta meg a szavazás menetének módosításáról hozott nemzetgyűlési határozatot - a nemzetgyűlésben a szélsőjobboldal kényelmes többséggel rendelkezik - ,s washington különböző csatornákon keresztül több, mint 1 millió dollárt adott duarténak választási kampánya finanszírozására.

vasárnap reggel hat órakor nyitják ki a szavazóhelyiségeket. a választást megelőző napokban viszonylagos nyugalomban teltek.

a hadsereg rendkívüli biztonsági intézkedéseket léptetett életbe. az ország legfontosabb utjait szabályosan megszállta a katonaság. a főváros felett állandóan katonai helikopterek köröznek.

márciusban az fmln ellenőrzése alatt álló területeken, salvador mintegy egynegyedén nem volt szavazás.

go/jp ai

11.12 060584 1034

tu

-. -

kül

- 6 -

1984.05.06.

sk0006 4 230 mtik1006

knck-kinai

peking, 1984. május 6. /mti/ - vasárnap délelőtt phenjanban kim ir szen és hu jao-pang - két nap alatt másodszor - megbeszélést tartott, mindenekelőtt nemzetközi kérdésekről, ázsia és a koreai-félsziget helyzetéről.

ezuttal a koreai munkapárt központi bizottságának főtitkára fejtette ki a koreai álláspontot. megerősítette, hogy a koreai munkapárt és kormány változatlanul az ország külső beavatkozástól mentes, békés újraegyesítését akarja. véleménye szerint a knck januári javaslata hozzásegít a koreai kérdés megoldásához, a félszigeten tapasztalható feszültség csökkentéséhez, a távol-kelet stabilitásához és békéjéhez. a javaslat értelmében a knck-nak, az egyesült államoknak és dél-koreának tárgyalnia kellene egyrészt egy knck-usa békeszerződésről, másrészt nyilatkozatról a két koreai fél között, amelyben rögzítenék a meg nem támadás elvét. ezt, valamint az amerikai csapatok kivonását követően észak és dél konföderatív államalakulat létrehozásáról kezdene megbeszéléseket.

előző nap a kínai kommunista párt főtitkára, hu jao-pang ismertette kína álláspontját, s nakaszone japán kormányfő, illetve reagan amerikai elnök kínai látogatásáról is tájékoztatást adott.

nc/ve ai

11.35 060584 1229

.-.

sk0007 4 230 mtik1007

reagan-rádióbeszéd - nyilatkozat

washington, 1984. május 6. /mti-afp/ap/taszsz/ - hagyományos szombati rádióbeszédében ronald reagan amerikai elnök - nyilván választási megfontolásokból - megpróbálta feldicsérni a washingtoni kormányzat „sikereit”, amelyeket - mint mondotta - „a pénzügyi eszközök pazarlása, a hatóságok visszaélése és a kormányzaton belüli ügyek szakszerűtlen vezetése elleni harcban értek el,,.

az amerikai elnök nem először vette elő ezt a témát - hangsúlyozta a beszéddel kapcsolatban a the washington post. reagan megpróbálta újólá igazolni a szövetségi költségvetés csillagászati nagyságú deficitjét - amely az idén rekordnagyságot, összesen 200 milliárd dollárt ér el.

kül

- 7 -

1984.05.06.

ezzel egyidőben a fehér ház közzétette reagan elnök nyilatkozatát, amelyet a napokban stockholmban összeülő európai bizalom-és biztonságerősítő intézkedésekkel és leszereléssel foglalkozó konferencia második fordulójához időzített. a nyilatkozatból kiderül, hogy az egyesült államok továbbra is olyan „recepteket”, kínál „a biztonság erősítése”, érdekében, amelyek ellentmondanak európa érdekeinek. reagan ezuttal is azt követelte a stockholmi fórum résztvevőitől, hogy mindenek előtt a nyugat - szerinte - konkrét javaslatait vitassák meg.

a reagan-nyilatkozattal összefüggésben a taszsz szovjet hírigyőnség washingtoni jelentése emlékeztet arra, hogy az egyesült államok a stockholmi konferencián mindenekelőtt különböző másodlagos jelentőségű kérdéseket akar megvitatni. washington szemmel láthatóan azt szeretné, ha az értekezlet résztvevői nem vállalnának kötelezettséget arra, hogy elsőként nem vetnek be atomfegyvert, s nem szünetne megállapodás arról, hogy az országok kölcsönösen lemondanak az egymással szembeni erőszak alkalmazásáról, illetve kötelezettséget vállalnak, hogy békés kapcsolatokat ápolnak.

ps

11.42 060584 1857

.-.

sk0008 4 230 mtik1008

dien bien phu - giap-nyilatkozat - taszsz

hanoi, 1984. május 6. /taszsz/ - a franciák felett aratott dien bien phu-i győzelem 30. évfordulója alkalmából nyilatkozott a taszsz hanoi tudósítójának vo nguyen giap vietnami miniszterelnök-helyettes. tudvalevő, hogy giap közvetlen irányításával dolgozták ki és valósították meg annak idején a francia betolakodók elleni dien bien phu-i műveletet.

ez a győzelem - mutatott rá giap - a vietnami nép szabadság és függetlenség iránti vágyának győzelme, a kommunista párt irányvonalának sikere volt, s egységfrontba tömörítette az ország lakosságát a megszállók ellen.

a 30 évvel ezelőtti győzelem nemcsak a vietnami nép számára volt óriási jelentőségű, hanem az akkor még gyarmati sorban szenvedő ázsiai és afrikai országok népei számára is. vietnam példája meggyőzően bizonyította, hogy sikerre lehet vinni a gyarmatosítók elleni harcot.

ta

kül

- 8 -

1984.05.06.

a dien bien phu-i győzelem - mondotta giap - csakugy, mint a vietnami nép összes többi sikerei elválaszthatatlanok a testvéri szocialista országok, mindenekelőtt a szovjetunió által nyújtott sokoldalú segítségétől és támogatásától.

ps ai

12.33 060584 1157

-. -

sk0009 4 230 mtik1009

határozat a filmművészetről /1.rész/

moszkva, 1984. május 6. /mti/ - az szkp központi bizottsága és a szovjetunió minisztertanácsa közös határozatot hozott „a filmek eszmei-művészi színvonalának emelését és a filmművészet anyagi-technikai bázisának megszilárdítását szolgáló intézkedésekről,,.

a határozatot a vasárnapi szovjet lapok közölték.

a dokumentum kimondja: az szkp központi bizottsága és a szovjetunió minisztertanácsa a filmművészet további fejlődése, valamint a dolgozók kommunista nevelésében betöltött szerepe növelése érdekében arra kötelezi a filmművészeti állami bizottságot, valamint a szovjet filmművészek szövetségét, hogy fokozzák az szkp xxvi. kongresszusán és a kb azt követő plénumain hozott határozatok megvalósítását szolgáló munkát. olyan művek létrehozására ösztönözzék a művészeket, amelyek megfelelnek a kommunista építőmunka jelenlegi fázisa által támasztott követelményeknek, elősegítik a fejlett szocializmus tökéletesítését, propagálják a szovjetunió lenini külpolitikáját, leleplezik az imperializmus agresszív politikáját, az eddiginél jobban figyelembe veszik a nemzetközi téren folyó ideológiai harc sajátosságait, fokozzák a szovjet nép éberségét és a szovjet fegyveres erők éberségét, s hozzájárulnak a katonai-hazafias neveléshez.

e célok elérése érdekében egy sor intézkedésre van szükség - állapítja meg a határozat, elemezve azt, hogy ma még számos műszaki probléma is akadályozza a filmművészet kívánatos fejlődését. ezek között a dokumentum felsorolja a jóminőségű hazai gyártmányu filmnyersanyag hiányát, azt a tényt, hogy nem elég gyors ütemben épül tovább a mozihálózat a szovjetunióban, a filmművészetben használatos műszaki berendezések ma még nem megfelelő minőségűek. a határozat felszólítja az illetékes állami és gazdasági szerveket arra, hogy gondoskodjanak a felsorolt hiányosságok kiküszöböléséről.

tu

kül

- 9 -

1984.05.06.

ugyanakkor szól az anyagi ösztönzés kérdéseiről is, és egy sor lehetőséget teremt arra, hogy részben kiemelt honoráriumokkal, részben másféle anyagi eszközökkel az eddiginél jobban elő lehessen segíteni a kívánatos eszmei-művészi színvonalu filmek létrejöttét. gondoskodik a dokumentum a filmművészet területén dolgozók munkakörülményeinek további javításáról is. /folyt./

hj/ve ai

12.39 060584 2288

-. -

sk0010 4 230 mtik1010

határozat a filmművészetről /2.rész/

az anyagi téren jelentkező problémák megoldására a határozat terven felüli pénzeszközöket is kilátásba helyez az évtized második felére. szól arról is, hogy intézkedéseket dolgoztak ki a koprodukciós filmek forgatásának gyakorlatát és a filmművészet terén a szovjet szervek és stúdiók által nyújtott szolgáltatások rendszerét illetően. a koprodukciókkal kapcsolatban a dokumentum arra szólít fel, hogy minél több filmet kell forgatni közösen a szocialista országok, valamint a fejlődő országok filmeseivel, továbbá a világ haladó filmművészeivel.

végezetül a határozat pontosan megjelöli, mely párt-, állami- és gazdasági szervekre milyen konkrét feladat hárul a dokumentumban foglaltak megvalósításában.

hj/jp ai

12.39 060584 0779

tu

-. -

sk0011 4 230 mtik1011

## Libanoni helyzet

bejrut, 1984. május 6. /mti-dpa/reuter/upi/afp/taszsz/ - a libanoni rádió jelentése szerint legkevesebb husz halálos áldozata és több mint száz sebesültje van a szombati bejruti összeesapásoknak. a harcokat követő bizonytalanság miatt szombat este lemondták a vasárnapra tervezett nagyszabású béketüntetést a főváros keleti és nyugati szektorát összekötő átkelő helyen, a nemzeti muzeumnál, valamint a gyermekek részvételével, nyugat-bejrutban tervezett békemenetet.

a libanoni főváros kelet- és nyugati szektorát elválasztó demarkációs vonal mentén jelentések szerint az elmúlt egy hónap óta a legsúlyosabb tűzérési párbajt vívták szombaton a druz szocialista fegyveresek és a szunnita-mohamedán, nasszerista al-murabitun milícia egységei, illetve a muzulmán fegyveres erők és a jobboldali keresztény miliciák.

a harcok akkor robbantak ki, amikor úgy tűnt, politikai megegyezés van kialakulóban rasid karami kormányfő és nabih berri, a siita amal szervezet főtitkára között. a libanoni televízió szerint karami és berri szombat este találkozott és megegyezett abban, hogy berri megkapja a dél-libanoni politika feletti ellenőrzés jogát, anélkül azonban, hogy újabb minisztériumokat hoznának létre.

valid dzsumblatt, a libanoni haladó szocialista párt elnöke vasárnap a luxemburgi rádióknak adott nyilatkozatában közölte, hogy akkor is részt vesz a nemzeti egységkormányban, ha nabih berri erre nem lenne hajlandó. a druz közösség vezetője kijelentette: megérti a siita amal szervezet főtitkárának a kormány összetételével kapcsolatos fenntartásait, de a nézeteltéréseket le lehet küzdeni, elsősorban azzal, ha a kormány nagyobb jelentőséget tulajdonít dél-libanon helyzetének.

nabih berri, aki az új kormányban az igazságügyi miniszter, valamint a vizsgádzalkodási és villamosipari miniszter tárcáját kapta meg /de nem fogadta el/ közölte: csak azzal a feltétellel lesz tagja a kormánynak, ha két új, a dél-libanoni helyzettel és bejrut újjáépítésével foglalkozó minisztériumot létesítenek.

te ai  
12.44 060584 2059

--

sk0012 4 230 mtik1012

## rövid hírek

## dél-korea - pápa

szöul, 1984. május 6. /afp/ - ii. jános pápa vasárnap szöulban, a miogdong székesegyházban - négy napos dél-koreai látogatásának csúcspontjaként - szentté avatott 103 mult századi keresztény vértanút, 93 dél-koreait és 10 franciát. ebből az alkalomból egy dél-koreai ellenzéki személyiség kim jung szam, az új demokrata párt volt elnöke felkérte az egyházfőt, hogy imádkozzék az elnyomott tömegekért.

## japán - tűzvész

szapporo, 1984. május 6. /afp/ - életét vesztette hét személy, köztük két gyerek és egy tűzoltó, abban a tűzvészben, amely a japán szapporo mellett - yubariban - vasárnap elpusztított egy épületet. a leégett házban bányászok laktak.

## megmentett alpinista

katmandu, 1984. május 6. /upi/ - megmentette eltűnt tagját egy svájci-nyugatnémet expedíció a himalája csucsai között. a huszonhat éves werner burgner, akiről két napig semmit sem tudtak társai, a 8.163 méter magas manaszlu csucsot próbálta meghódítani.

## fr ai

14.53 060584 1015

--

sk0013 4 230 mtik1013

## nakaszone hazaérkezett /1.rész/

tokió, 1984. május 6. /mti/ - egyhetes pakisztáni és indiai látogatása után vasárnap visszaérkezett tokióba nakaszone jaszuhiro japán miniszterelnök. a szigetország kormányfője mind iszlamabadban, mind új-delhiben a kétoldalu kapcsolatokról, valamint kölcsönös érdeklődésre számottartó nemzetközi, s regionális kérdésekről tárgyalt.

nakaszone elsődleges célkitűzése az volt, hogy országa ázsiai diplomáciájának keretében erősítse tokio kapcsolatait a két érintett állammal. noha a ziaul hak pakisztáni elnökkel és indira gandhi

tu

1984.05.06.

indiai miniszterelnökkel folytatott megbeszéléseken egyaránt megállapodás jött létre a gazdasági együttműködés bővítéséről, a japán által nyújtandó kölcsönök illetve segélyek növeléséről, a légkör mégis más volt iszlambadban, mint uj-delhiben. utjának első állomáshelyén nakaszone jaszuhiro világossá tette, hogy a térséggel kapcsolatos nyugati stratégia szószólója is. ennek keretében teljes támogatásáról biztosította pakisztán politikáját, az afgán ellenforradalmi erők segélyezésének fokozását ígérte - még az ellenforradalmárok egyik táborát is felkereste -, s heves kirohanásokat intézett a szovjetunió és a törvényes afganisztáni rendszer ellen. uj-delhiben viszont afganisztán szóba sem jött, megfigyelők szerint nakaszone kerülni kívánta a nézeteltérések felszínre kerülését, s a szovjetuniót illetően is hangot váltott. „megértését”, fejezte ki az iránt, hogy india barátai kapcsolatokat tart fenn a szovjetunióval, sőt hangoztatta azt is: országa és a szovjetunió között nincsenek „antagonisztikus ellentétek”, s az indiai parlamentben mondott beszédében - valamint a tárgyalások során is - a kelet-nyugati kapcsolatok javítása, a leszerelés, elsősorban a nukleáris leszerelés előmozdítása szorgalmazójaként, a fejlődő államok „gondviselőjeként”, lépett fel. /folyt./

pl ai  
15.07 060584 1872

-.-

sk0014 4 230 mtik1014

nakaszone hazaérkezett /2.rész/

nakaszone jaszuhiro - japán miniszterelnök 23 év óta első - pakisztáni és indiai látogatásával országa nemzetközi politikai szerepvállalását igyekezett növelni.

pl/ve ai  
15.19 060584 0224

*Ku*

-.-

1984.05.06.

sk0015 4 230 mtik1015

kina-hirek

Li peng bonnban

bonn, peking, 1984. május 6. /afp, mti/ - Li peng kínai miniszterelnök-helyettes vasárnap bonnba érkezett, tiznapos hivatalos látogatásra. Li peng várhatólag szerdán együttműködési egyezményt ír alá hans-dietrich genscher nyugatnémet külügyminiszterrel az atomenergia békés célú felhasználásáról. a keretmegállapodás feljogosítja a nyugatnémet cégeket, hogy részt vegyenek a kínai atomerőműépítési programban. Li peng az nszk-ból libiába, majd tunéziába, szudánba és mauritániába utazik.

kkp - kinevezés

peking, 1984. május 6. /afp/ - vang csang-kuot, a kínai kommunista ifjusági szövetség kb első titkárát nevezték ki a kkp kb általános osztályának igazgatójává. az eddigi igazgató, kujao si a kb szervezési osztályának vezetője lett.

fr ai

15.34 060584 0809

-.-

sk0016 4 230 mtik1016

sinowatz

bécs, 1984. május 6. /mti/ - jóllehet népszerűtlen döntéseket kell hoznia, a szocialista-szabadságpárti kormánykoalíció nem is gondol arra, hogy lerövidítse a munkájához rendelkezésre álló négyéves ciklust - jelentette ki vasárnap fred sinowatz osztrák kancellár. a kormányfő tv-nyilatkozatában nem hagyott kétséget afelől, hogy a szocialisták által vezetett koalíció a következő, 1987-ben esedékes választásokig fennmarad, bár nyitva hagyta a lehetőséget, hogy későbbi időpontban változtasson a kormány összetételén.

az szocialista párt az 1983 áprilisi választáson elvesztette abszolút többségét, s az időközben rendezett helyi választásokon az ellenzéki polgári néppárt előretört, a szocialisták és a szabadságpárt visszaesett. a kormány munkája ennek ellenére sikeres - hangoztatta a kancellár -, hiszen az ausztriai munkanélküliség /jelenleg 4,7 százalék/ még mindig csak fele a nyugat-európai

*Ku*

1984.05.06.

átlagnak, s a gazdaság fellendülőben van. a kormányfő elismerte, hogy az idei adóemelések, a jövőben kisebb nyugdíjakkal járó nyugdíj-reform ártottak pártjának, de a szocialisták, a kabinet a jövőben is hoznak majd népszerűtlen intézkedéseket, ha azok az ország érdekében állnak - mondotta. a hainburgnál /az osztrák-csehszlovák határ közelében/ tervezett dunai erőmű nem veszélyezteti a környezetet, annak megépítésére gazdasági szempontból ugyanúgy szükség van, mint arra, hogy üzembe helyezzék a zwentendorfi atomerőművet, mondotta fred sinowatz. az utóbbi, 10 milliárd schillinges költséggel épült erőmű évek óta készen áll, de üzembehelyezésére - a lakosság egy részének ellenállása miatt - mindeddig nem kerülhetett sor.

ha/ve ai

15.46 060584 1671

--

sk0017 4 230 mtik1017

opec

bécs, 1984. május 6. /afp, dpa/vwd/ - a jelenlegi ár-és termelési szint fenntartását javasolta a tagországoknak a kőolajexportáló országok szervezetének /opec/ piacfigyelő bizottsága, amely vasárnap ülésezett bécsben.

a bizottság az opec-kőolaj iránti kereslet várható megélénkülése ellenére sem látja szükségesnek a 29 dolláros hordónkénti irányár és a 17,5 millió hordó napi együttes termelési plafon emelését - közölte mana szaid al-oteiba, az egyesült arab emírségek kőolaj- és természeti kincsek ügyeinek minisztere.

az elmúlt hónapok piaci helyzetét áttekintve a bizottság megállapította, hogy a tagországok egyike sem sértette meg érdemelegesen a részére kijelölt termelési kvótát, s együttesen sem lépték túl a termelési plafont. ennek köszönhetően a nemzetközi olajpiac jelenleg kiegyensúlyozott - mondotta a miniszter.

az opec legközelebbi miniszteri értekezletére július 14-én kerül sor, ugyancsak bécsben.

ku

1984.05.06.

sb ai

pro domo: kérjük a t. szerkesztősegeket, hogy mai mtik 1001.sz. rövidhírcsokor 3. hírében is a

p i a c f i g y e l ő

megfogalmazást használják.

mti kulturnus  
16.29 060584 1148

--

sk0018 4 230 mtik1018

román pártkongresszus

bukarest, 1984. május 6. /mti/ - novemberben tartják meg a román kommunista párt xiii. kongresszusát. ezt nicolae ceausescu, az rkp főtitkára, az rszk elnöke jelentette be a román dolgozók országos tanácsának ülésén elhangzott beszédében.

a román vezető egyébként élesen bírálta a gazdasági hiányosságokat, s hangoztatta a tervfeladatok megvalósításának fontosságát. beszédének külpolitikai részében hangsúlyozta a haladó erők összefogásának fontosságát a háborus irányzatok megfékezésében, a béke védelmében.

wa/ve ai

16.51 060584 0570

ku

--

sk0019 4 230 mtik1019

strougal Libiába utazott

prága, 1984. május 6. /mti/ - hivatalos baráti látogatásra vasárnap Libiába utazott Lubomír Strougal csehszlovák miniszterelnök. kíséretében van Bohuslav Chmoupek külügyminiszter és Bohumil Urban külkereskedelmi miniszter. a mostani magas szintű látogatástól Prágában azt várják, hogy hozzájárul a kétoldalu politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatok bővítéséhez és megszilárdításához.

Strougal ezuttal harmadszor látogat Tripoliba, először 1975 októberében, majd 1979 februárjában járt ott. Gustáv Husák, a cskp kb főtitkára, csehszlovák államfő 1981 szeptemberében tett hivatalos baráti látogatást az észak-afrikai országban. Moamer el-Kadhafi, a libiai forradalom vezetője éppen egy évvel később viszonzta a látogatást, és akkor írták alá a két ország közötti barátsági és együttműködési megállapodást.

E tények önmagukban is jelzik, hogy Csehszlovákia nemzetközi kapcsolataiban Libia előkelő helyet foglal el a fejlődő és el nem kötelezett országok sorában, aminek alapja a nemzetközi imperializmus elleni közös harc és a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok.

A gazdasági együttműködés szilárd alapját jelenti az 1974-ben aláírt kereskedelmi megállapodás. a két ország közötti árucserreforgalom mintegy évi 100 millió dollárt tesz ki. a csehszlovák vállalatok részt vesznek a libiai utépitési, lakásépítési és iparosítási programokban, az ország egészségügyi ellátásában és a geológiai kutatásokban, az ivóvízkészletek feltárásában és kutak furásában. a libiai egészségügyben mintegy háromszáz csehszlovák orvos és más szakember tevékenykedik.

Mint az mti tudósítójának a prágai külkereskedelmi minisztériumban elmondták, csehszlovákia a jövőben fontolóra veszi, hogy hitelekkel támogassa a libiai megrendeléseket, mert az a tapasztalata, hogy egyes nyugati cégek kölcsönök felajánlásával nyerik el a libiai megbízásokat.

gr/jp ai

17.00 060584 1915

tu

-.-

sk0020 4 230 mtik1020

fülöp-szigetek - választások előtt

Manila/Davao, 1984. május 6. /mti/upi/ - a fülöp-szigeteken május 14-re tervezett parlamenti választások bojkottálásának népszerűsítését célzó újabb tiltakozó menetet indított vasárnap a fülöp-szigeti ellenzék. a mintegy huszezer főnyi menet két irányból indult utnak Davao, a fülöp-szigetek második legnagyobb városa felé, ahová a tervek szerint hétfőn érkeznek meg.

Hirügynökségi jelentések ugyanakkor arról számolnak be, hogy fokozódik a feszültség az ország déli területein. manilai források szerint szombaton a mindanao tartománybeli Buldon városa közelében hét kormányellenes fegyveres megtámadta és agyonlőtte Bangon Aratucot, a helyi tartományi parlament egyik képviselőjét, és egy társát. feltételezések szerint a merényletet a Moro, nemzeti felszabadítási front elnevezésű muzulmán szeparatista szervezet követte el, amely 12 éve folytat gerillaháborút Mindanaónak a fülöp-szigetektől történő elszakításáért. a jelentések rámutatnak, hogy az elmúlt négy nap során Mindanaóban 37 személyt gyilkoltak meg politikai okokból.

A március 27-én kezdődött választási kampánynak országosan immár több mint 270 halálos áldozata van.

tu ai

17.46 060584 1208

-.-

sk0021 4 230 mtik1021

rövid hírek

andok-parlament

Lima, 1984. május 6. /taszsz/ - Limában befejeződött az Andok-parlament ülészaka, amelyen az Andok-csoportban résztvevő országok - Bolívia, Ecuador, Kolumbia, Peru és Venezuela - határozatban ítélték el a nicaraguai kikötőknek a CIA közreműködésével történt elaknásítását. az Andok-parlament támogatásáról biztosította a Contadora-csoportnak a közép-amerikai válság politikai rendezését célzó erőfeszítéseit.

tu

kül

- 18 -

1984.05.06.

Helikopter

helsinki, 1984. május 6. /dpa/reuter/ - a levegőben felrobbant, majd lángolva a nézők közé zuhant vasárnap egy helikopter a finnországi hameenlinnában egy autóverseny alkalmából rendezett légi bemutatón. az első jelentések szerint legalább öt ember meghalt és huszonhárman megsérültek.

donizetti-opera

new york, 1984. május 6. /dpa/ - donizetti eddig ismeretlen operáját találták meg részletekben londonban és párizsban. a the new york times vasárnap arról tudósított, hogy valószínűleg bemutatják majd az olasz mester közel 140 évvel ezelőtt komponált háromfelvonásos „elizabeth”, operáját, noha egyes részek még hiányoznak a darabból. a cikk írója, egy zenekritikus közölte, hogy a donizetti-opera első és harmadik felvonására április elején bukkant a londoni covent garden operaház pincéjében, amikor anyagot keresett a múlt századi operákról szóló könyvéhez. párizsban korábban már megtalálták a darab első felvonásának egyik áriáját, egy koruséneket, valamint a második felvonás részletes vázlatát.

szi ai

18.10 060584 1510

-. -

sk0022 4 230 mtik1022

Latin-amerika - választások

san salvador/panamaváros/quito, 1984. május 6. /mti-ap, adn, upi/ - három kisebb latin-amerikai országban kezdődtek elnökválasztások vasárnap. salvadorban és ecuadorban a szavazás második fordulójára került sor, mivel az első fordulóban egyetlen jelölt sem szerezte meg az abszolút többséget. panamában az elnökválasztás mellett törvényhozási választásokat is tartottak.

panamában, ahol a választások 16 évig tartó katonai kormányzás végét jelentik, a kommunisták is részt vesznek a szavazáson. az 1979 óta legálisan működő panamai néppárt 50 éves fennállása alatt első ízben állított jelölteket. a pártnak sikerült összegyűjtenie 30 ezer aláírást és ezzel eleget tett a választásokon való részvétel egyik fontos feltételének.

panamában és ecuadorban nyugodt körülmények között kezdődött a szavazás.

sb ai

18.15 060584 0864

*tu*

-. -

kül

- 19 -

1984.05.06.

sk0023 4 230 mtik1023

kinai-koreai nagygyűlés phenjanban

peking, 1984. május 6. /mti/ - kétszázézeres nagygyűlést tartottak vasárnap délután phenjan központjában. itt beszédet mondott a kndk-ban tartózkodó hu jao-pang, a kkp kb főtitkára és vendéglátója, kim ir szen. hu jao-pang a kinai távirati iroda jelentése szerint kijelentette, hogy az elmúlt két napban phenjanban folytatott tárgyalásokon a figyelmet az aktuális világeseményekre, különösen az ázsiai helyzetre, a koreai-félszigettel, korea békés egyesítésével összefüggő kérdésekre összpontosították, s a nézetek azonosak.

a kkp kb főtitkára azt mondta, hogy kína a barátság és együttműködés erősítésére törekszik mindazon szocialista országokkal, amelyek barátságban kívánnak élni kinnal. kijelentette azt is, hogy kína változatlanul ellenzi a „hegemonista, megnyilvánulásokat.

kim ir szen, a koreai munkapárt központi bizottságának főtitkára a nagygyűlésen egyebek között ismét sürgette az egyesült államokat és dél-koreát, hogy fogadja el phenjan tárgyalási javaslatait. mint mondta, ez a legrealistább tárgyalási formula a kndk és az usa, valamint a kndk és dél-korea kapcsolatainak javítására, a koreai béke garantálására, a főtitkár szerint a koreai kérdés megoldása nem tűr halasztást.

ugyanezen a napon hu jao-pang találkozott norodom szihanukkal, a „demokratikus kambodzsa koalíciós kormányának”, vezetőjével, aki rendszeresen hosszabb időt szokott phenjanban tölteni. hu jao-pang újfent kína mindenoldalú támogatásáról biztosította a népi kambodzsa és vietnami szövetségese ellen fellépő „koalíciót”,.

nc/jp ai

18.44 060584 1605

*tu*

-. -

sk0024 4 230 mtik1024

rövid hírek

gonzález

madrid, 1984. május 6. /upi/ - felipe gonzález spanyol kormányfő vasárnap négynapos látogatásra dániába és finnországba utazott. a dán és a finn kormány vezetőivel elsősorban a kétoldalú gazdasági kapcsolatokról, valamint spanyolország nato és közös piac-i tagságáról folytat eszmecserét. gonzález utjára elkísérte fernando moran külügyminiszter is.

akahata-ünnepély

tokió, 1984. május 6. /taszsz/ - a tokiói prefekturában lévő tiofu városában vasárnap befejeződött az akahata /vörös zászló/ - a japán kommunista párt lapjának - hagyományos háromnapos ünnepélye. a békéért, a nukleáris háboru veszélyének megszüntetéséért folytatott harc jegyében tartott rendezvényeken a párt több ezer tagja és az ország demokratikus pártjainak képviselői vettek részt.

nicaragua-konferencia

lisszabon, 1984. május 6. /taszsz/ - lisszabonban vasárnap befejeződött az a nemzetközi konferencia, amelyen a közel hetven országból érkezett küldött sikraszállt a nicaraguával való szolidaritásért és a közép-amerikai országok békéjének megteremtéséért. a konferencia elítélte a nicaraguai kikötők elaknásítását, valamint az egyesült államok által végrehajtott grenadai inváziót.

iráni - választások - halasztás

teherán, 1984. május 6. /afp/ - iránban a törvényhozási választások második fordulóját május 11-ről május 17-re halasztották - közölte vasárnap az iráni belügyminiszter. e lépést a miniszter azzal indokolta, hogy az április 15-én tartott első forduló után szabálytalanságokra vonatkozó panaszokat nyújtottak be. a visszások miatt az első forduló eredményét több választási körzetben érvénytelenítették.

észak-írországi - letartóztatások

*Mu*

belfast, 1984. május 6. /reuter/ - a három évvel ezelőtt éhségsztrájk következtében meghalt bobby sandsre emlékező tüntetők közül 25 személyt tartóztatott le vasárnap az angol rendőrség észak-írországi hadsereg /ira/ tagjai közül sands volt az első, aki 1981-ben éhségsztrájkot kezdett azért, hogy a börtönökben a hatóságok kezeljék politikai foglyokként az ira harcosait.

szi ai

19.00 060584 2123

-.-

sk0025 4 230 mtik1025

salvador - amerikai hajók

san salvador, la union, 1984. május 6. /upi/ - amerikai hadihajók tartanak őrzőjáratot a salvador, honduras és nicaragua között fekvő fonseca-öbölben - közölték salvadori katonai források. hangsúlyozták, hogy háborus tevékenységről van szó, nem pedig „hadgyakorlatról”, mint az a pentagon hivatalos közleményeiben szerepel. az amerikai hajók - a uss devo romboló és a uss reid rakétákkal felszerelt fregatt - salvadori és hondurasi őrnaszádokkal együtt ellenőrzik a fonseca-öböl vizeit és 9 kilométerre meg szokták közelíteni a nicaraguai partokat is.

a upi amerikai hírgyűjtő szerint a nicaraguai ellenforradalmárokat részben ezeknek a hajóknak a segítségével látják el fegyverekkel. az ellenforradalmárok vezetői az utóbbi napokban többször is megfordultak egy san salvador melletti légitámaszponton, amely utánpótlási bázisuk.

sas ai

19.14 060584 0904

*ta*

-.-

sk0026 4 230 mtik1026

ndk - választások

berlin, 1984. május 6. /mti/ - községtanácsi választásokat tartottak vasárnap a német demokratikus köztársaságban: több, mint 13 millió szavazópolgár választotta meg a helyi népképviselők tagjait.

a választásokon - amelyeknek az ndk-ban ugyanakkora jelentőséget tulajdonítanak, mint a parlamenti /népi kamarai/ választásoknak - igen magas volt a részvételi arány: a szavazójogosultaknak több, mint kilencven százaléka még a délelőtti órákban az urnákhoz járult.

a 202 757 mandátumért 263 600 jelölt vetélkedett - az öt politikai párt, valamint a tömegszervezetek képviselői. a jelöltek közül azok nyernek el képviselőt, akik megkapták a szavazatoknak legalább ötven százalékát. a szavazás voltaképpen megerősíti a korábban megtartott jelölőgyűlések döntéseit. ilyen módon megválasztották azt a több, mint hatvanezer jelöltet is - pótelőjelöltként - , akik nem jutnak most mandátumhoz, de üresedés esetén automatikusan az ő soraikból töltik meg a szabadra váló helyeket.

bj/jp ai  
19.24 060584 1027

-.-

sk0027 4 800 mtik1028

mai külpolitikai híreink tartalomjegyzéke sk0001-sk0018-ig  
budapest, 1984. május 7. /mti/

sk0001 rövid hírek:

kairó: szudán - letartóztatások  
luxembourg: euroviziós dalfesztivál  
bécs: opec  
london: lombikbénák  
róma: unicef

sk0002 arafat kínában  
sk0003 rövid hírek:

hága: holland tüntetések  
london: thatcher - brit közvélemény  
szöul: játékpisztolyos „merénylő”, - ii. jános páp  
narbonne/franciaország/: szovjet teherszállító hajó  
madrid: dante caputo

sk0004 salvador - választások /1.rész/  
sk0005 salvador - választások /2.rész/

sk0006 kndk - kínai  
sk0007 reagan - rádióbeszéd - nyilatkozat  
sk0008 dien bien phu - giap-nyilatkozat - taszsz  
sk0009 határozat a filmművészetről /1.rész/  
sk0010 határozat a filmművészetről /2.rész/  
sk0011 libanoni helyzet  
sk0012 rövid hírek:

szöul: dél-korea - pápa  
szapporo: japán - tűzvész  
katmandu: megmentett alpinista

sk0013 nakaszone hazaérkezett /1.rész/  
sko014 nakaszone hazaérkezett /2.rész/  
sk0015 kina-hírek  
sk0016 sinowatz  
sk0017 opec  
sk0018 román pártkongresszus  
ai/jp

20.00 060584 1217

-.-

sk0028 4 800 mtik1029

mai külpolitikai híreink tartalomjegyzéke sk0019-sk0028-ig

sk0019 strougal libiába utazott  
sk0020 fülöp-szigetek - választások előtt  
sk0021 rövid hírek:

lima: andok - parlament  
helsinki: helikopter  
new york: donizetti-opera

sk0022 latin-amerika - választások

kül



- 24 -

1984.05.06.

sk0023 kínai-koreai nagygyűlés phenjanban  
sk0024 rövid hírek:

madrid: gonzález  
tokió: akahata-ünnepély  
lisszabon: nicaragua-konferencia  
teherán: irán-választások-halasztás  
belfast: észak-írország - letartóztatások

sk0025 salvador - amerikai hajók  
sk0026 községtanácsi választások  
sk0027 tartalomjegyzék 1.  
sk0028 tartalomjegyzék 2.

ai/jp

készült az mti külpolitikai főszerkesztőségében  
főszerkesztő: köves tibor  
szerkesztette: ambrus istván

- v é g e -

20.02 060584 0931

..-

**MTI**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.010/4

## Külföldi hírek

budapest, 1984. május 7.

kül

h é t f ő

sk0001 4 230 mtik1003

arhipov látogatása elé - sicsie csisi

peking, 1984. május 7. /mti/ - kina és a szovjetunió népe a belső gazdasági építés hatalmas feladatát végzi. a két ország közötti szálak és együttműködés fejlesztése és bővítése konkrét területeken, az egyenlőség, a kölcsönös előnyök, egymás szükségleteinek kielégítése alapján hasznos kina és a szovjetunió népének, a két ország gazdasági munkájának. reméljük, hogy ivan vasiljevics arhipov szovjet első miniszterelnök-helyettes kínai látogatása elő fogja mozdítani a gazdasági fejlődést, a két ország közötti kereskedelmi és műszaki-tudományos kapcsolatokat, írta legújabb számában a kéthetenként megjelenő kínai kiadvány, a sicsie csisi /ismeretek a világról/ ivan arhipov közelgő látogatása alkalmából. mint a lap is megjegyezte, a hatvanas évek óta nem járt ilyen magas rangú szovjet politikus kínában. a szovjet miniszterelnök-helyettes az ötvenes években gazdasági főtanácsadóként dolgozott kínában, s számos kínai politikus személyes ismerőse.

a sicsie csisi megállapította, hogy az elmúlt két évben javultak kina és a szovjetunió kapcsolatai, számos területen helyreállították és bővítették a kontaktusokat. a szovjet külpolitikával kapcsolatos kínai nézetek felemlítése után megjegyezte: a kínai fél reméli a viszony javulását és normalizálását, ami nemcsak egybeesik a két nép alapvető érdekeivel, de hasznos ázsia és a nemzetközi enyhülés szempontjából is. a szovjet fél osztja ezeket a nézeteket, jegyezte meg a sicsie csisi.

nc/so éb

07.13 070584 1516

*Nm*

..-